

-Ise International Exchange Association-



伊勢市国際交流協会 ホームページ



いせ日本語教室 フェイスブック

事務局 〒516-8601 伊勢市岩渕 1-7-29 伊勢市役所本館 2 階 市民交流課内 TEL 0596-21-5549/FAX 0596-21-5642/E-mail kouryu@city.ise.mie.jp(担当:長岡、木村、村山)

7月の日本語教室について

【1、8、15、29】木曜日(夜)19:00~20:30

【4、11、18、25】日曜日(昼)10:00~11:30

【6、13、20、27】火曜日(昼)10:00~11:30

いせ市民活動センター南館2階

第3回事業委員会にご参加ください!

伊勢市国際交流協会は、協会員のみなさんとつくる会です。事業委員会では、いろいろな 企画を検討しています。

新企画を提案したり、企画に意見を出したり、当日スタッフとして関わったりすれば、もっと 充実した協会員ライフを送ることができますよ!

今回の委員会では、いせ国際交流日本語スピーチ大会、協会 30 周年記念誌、Youtube 動画配信「Let's 多文化コミュニケーション!」について話し合います。

ぜひ、事業委員会で、一緒に意見交換しましょう!

日時 7月6日(火) 19:00~21:00

参加方法 オンライン会議アプリ Zoom (ズーム)での参加を推奨します。

(後日、希望者には招待メールをお送りします)

オンラインでの参加が難しい方は、伊勢市役所本庁舎東館 5 階 5-1 会議室へお越しください。

※参加希望される方は、7月5日(月)までに、メールまたはお電話でご連絡ください。

Youtube 動画配信はじめます♪

コロナ禍で世界旅行に行くのは難しいけど、動画を通して、いろいろな国に触れることができたら・・・。 そんな思いで、Youtube 動画配信「Let's 多文化コミュニケーション!」が始まります。

第1回は、中国出身の李星華(りせいか)さんです。協会とのお付き合いは長く、昨年の12月の通信でもエッセイを書いていただきました。

配信は7月下旬を予定しています。お楽しみに!

【事務局から】

事業委員会での、企画当初は不安でドキドキでしたが、実際に打合せしてみて、 李さんの企画が面白く、「これは楽しい動画になるに違いない」、「この準備を 事務局でやってしまうのはもったいない!」と思いました。協会員さんで企画から 撮影まで楽しんでもらえるのではないかと思います。

準備に関わってみたい方、ぜひ上記↑の事業委員会にご参加ください。 お待ちしています!















外国人エッセイシリーズ vol.4 雙田 ジェット氏

協会と関わり合いのある外国人の方に「日本に住んで感じること、考えていること」 をテーマにエッセイを書いていただくシリーズです。

今回の作者は、協会の関わったオンラインイベントで講師を務めていただいた雙田 ジェットさんです。

現在は鈴鹿市教育委員会で外国人就学促進員として活躍されています。



第二の故郷

雙田 ジェット

2001年の1月の成田空港から雪の中で走った車を思い出しました。その日、一度も見たことがない真っ白な風景でした。車の窓からずっと見ていた私がこれからどんな道を歩むのでしょうと頭から離れませんでした。ワクワク、不安、感動、いろんな気持ちを感じました。ただただ、これから先頑張らなきゃと思いました。あれから21年、今まで経験したこと、苦労したこと、嬉しかったことを書きます。

まずは苦労したこと、言葉や文化の違いです。自分の伝えたいことがうまく伝えられなかったり、言っている意味が分からなかったり、字が読めなかったりと大変でした。特に大変だったのは子供が生まれた後に、病院の手続きをしたり、学校の通信を読んだりすることです。その時はまだ通信の英語バージョンやタガログ語バージョンがなかったのでとっても大変でした。文化の違いで一番大変だったのはごみの分別です。これもまた翻訳されている説明が無かったので近所の方に怒られてしまうこともありました。

嬉しかったことは、玄関の前で近所の方々が野菜や卵を分けてくれたことです。私が最初にいたところは田舎だったので近くにスーパーもありませんでした。ですがほぼ毎日野菜や卵を分けてもらえたので、とても助かりました。

感動したことは、日本の食べ物です。フィリピンでは刺身などの生物を食べることはなく、最初は食べられなかったです。ですがある日刺身とも知らずにネギトロを食べて、とってもおいしくて、その日から刺身を食べるようになり、ネギトロのファンになりました。もう一つ感動した食べ物は味噌汁です。美味しくてびっくりしました。味噌というものがあるのだと初めて知りました。

昔の私のような人を少なくできるように、日本に始めて来たフィリピン人のために今、日本語を教えたり、翻訳をしたりサポートをする仕事をしています。そんな思い入れのあるこの日本は私の第二の故郷です。

ジェットさんは、日本での生活を外国の方向けに YouTube で動画配信しています。コロナワクチン接種の予診票の書き方なども分かりやすいように教えていただています。



興味のある方はぜひ右記の QRコードよりご覧ください!

